

Rohnson[®]

Instructions Manual

Sandwich maker R-2536 MultiBites



**For your safety and continued enjoyment of this product
always read the instruction book carefully before using**

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS

- Use only on AC 220-240 Volt, Use only for the household.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug, or cooking unit in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged has malfunctioned or has been damaged in any manner. In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the appliance yourself. Take it to an authorized service station for examination and repair. Incorrect reassembly could present a risk of electric shock when the appliance is used.
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock, or risk of injury to persons.
- Do not use outdoors or for commercial purposes.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or heated oven.
- Unplug the unit when finished using it.
- Do not use the appliance for other than intended use.
- Do not intend to operate by means of an external timer or separate remote-control system.
- Extreme caution must be exercised when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or

instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- **CAUTION:** hot surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Caution:

The appliance as well as the sides and top of the appliance get very hot. Avoid any contact. Danger of burning! Only hold it by the handle.

The appliance must always be positioned horizontally during use.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

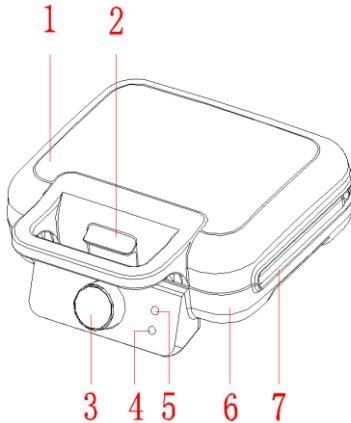
Do not immerse the appliance in any liquid.

The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

WARNING: Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

KNOW YOUR SANDWICH MAKER



1. Top Housing
2. Lock
3. Knob
4. Green Lens
5. Red Lens
6. Bottom Housing
7. Plate

OPERATING INSTRUCTIONS

- Connect the appliance to an appropriate socket.
- Turn the rotary switch open to maximum
- The red and green lights illuminate, and the toasting surfaces heat up.
- The appliance must be heated up before grilling. In the meantime, prepare your food.
- As soon as the appliance has heated up, the green light goes out.
- You can now begin grilling.
- Open the appliance at the catch.
- Close the appliance, making sure that the catch is engaged.
- **Caution:** If the foods have too much filling, it will not be possible to close the appliance. Take some of the fillings off. Never use force to close the appliance.
- During toasting the temperature-regulating thermostat switches off and on again. The control light also switches off and on again.
- After completion of the grilling process (approx. 3-5 minutes) open the catch and remove the food with the help of a flat wooden or plastic spatula.

Never use sharp or metal objects (e. g. knives, metal spatulas, etc.) as this will damage the Teflon coating.

- If you wish to grill move food, close the appliance again and wait until the toasting surfaces have reheated sufficiently.
- When the control light illuminates again you can repeat the toasting process as described above.
- After completion of the grilling process disconnect the mains plug immediately. With the appliance open allow it to cool down.

CLEANING AND CARE

- Firstly, disconnect the mains plug!
- Only clean when the appliance has completely cooled down.
- Clean the housing surface and the toasting surfaces of the sandwich toaster with a soft, damp cloth.
- It is easiest to remove toast or food crumbs with a very soft brush.
- Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e. g. scrubbing brush or knife) for cleaning.
- Caution: Do not immerse the appliance in water or other liquids. There is a danger to life due to electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farmhouses
 - by clients in hotels, motels, and other residential-type environments
 - bed and breakfast-type environments.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range	220-240 V
Rated frequency	~50 Hz
Rated power	750 W

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection center or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health, deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.



Rohinson[®]

Φυλλάδιο Οδηγιών

Τοστιέρα R-2536 MultiBites



Για την ασφάλειά σας και τη συνεχή απόλαυση αυτού του προϊόντος να διαβάζετε πάντα προσεκτικά το βιβλίο οδηγιών πριν το χρησιμοποιήσετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Χρησιμοποιήστε μόνο σε AC 220-240 Volt, Χρήση μόνο για οικιακή χρήση.
- Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε λαβές ή πόμολα.
- Για προστασία από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φιν ή τη μονάδα μαγειρέματος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε και πριν το καθαρίσετε. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν καθαρίσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία συσκευή που είναι κατεστραμμένη, έχει εμφανίσει κάποια δυσλειτουργία ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Μεταφέρετέ την σε εξουσιοδοτημένο πρατήριο για έλεγχο και επισκευή. Η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας κατά τη χρήση.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε καυστήρα αερίου ή ηλεκτρικού ρεύματος ή θερμαινόμενο φούρνο.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα όταν τελειώσετε με τη χρήση της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση εκτός από την προβλεπόμενη.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή

χωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

- Πρέπει να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν μετακινείτε μια συσκευή που περιέχει καυτό λάδι ή άλλα ζεστά υγρά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν κινδύνους ή βρίσκονται υπό επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Οι συσκευές δεν προορίζονται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή χωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ζεστή επιφάνεια.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοια ειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί κάποιος κίνδυνος.

Προσοχή:

Η συσκευή, καθώς και τα πλαιϊνά και το πάνω μέρος της συσκευής ζεσταίνονται πολύ. Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή. Κίνδυνος καύσης! Κρατήστε το μόνο από τη λαβή.

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται πάντα οριζόντια κατά τη χρήση.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο εξουσιοδοτημένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.

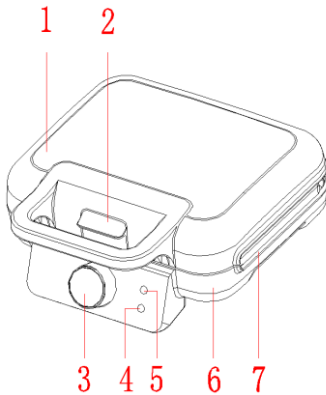
Μη βυθίζετε τη συσκευή σε κανένα υγρό.

Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εύφλεκτα καύσιμα όπως άνθρακας, και άλλα παρόμοια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στην συσκευή

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν κινδύνους ή βρίσκονται υπό επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ



1. Εξωτερική επιφάνεια
2. Κλειδίωμα
3. Ρύθμιση θερμοκρασίας
4. Πράσινη ένδειξη φωτός
5. Κόκκινη ένδειξη φωτός
6. Εξωτερική επιφάνεια βάσης
7. Πλάκα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα.
- Ρυθμίστε τον θερμοστάτη στην μέγιστη ένταση.
- Τα κόκκινα και πράσινα φώτα ανάβουν και οι επιφάνειες ψησίματος θερμαίνονται.

- Η συσκευή πρέπει να ζεσταθεί πριν το ψήσιμο. Στο μεταξύ, ετοιμάστε το φαγητό σας.
- Μόλις ζεσταθεί η συσκευή, το πράσινο φως σβήνει.
- Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε το ψήσιμο στη σχάρα.
- Ανοίξτε τη συσκευή.
- Κλείστε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι ασφαλισμένη.
- Προσοχή: Εάν τα τρόφιμα έχουν πολύ γέμιση, δεν θα είναι δυνατό να κλείσετε τη συσκευή. Αφαιρέστε μερική. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δύναμη για να κλείσετε τη συσκευή.
- Κατά τη διάρκεια του φρυγανίσματος, ο θερμοστάτης ρύθμισης θερμοκρασίας απενεργοποιείται και ανάβει ξανά. Η λυχνία ελέγχου επίσης σβήνει και ανάβει ξανά.
- Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας ψησίματος (περίπου 3-5 λεπτά) ανοίξτε την λαβή και αφαιρέστε το φαγητό με τη βοήθεια μιας επίπεδης ξύλινης ή πλαστικής σπάτουλας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. μαχαίρια, μεταλλικές σπάτουλες κ.λπ.) γιατί αυτό θα καταστρέψει την επίστρωση.
- Αν θέλετε να ψήσετε μετακινούμενα φαγητά, κλείστε ξανά τη συσκευή και περιμένετε έως ότου οι επιφάνειες ψησίματος ξαναζεσταθούν επαρκώς.
- Όταν ανάψει ξανά η λυχνία ελέγχου, μπορείτε να επαναλάβετε τη διαδικασία φρυγανίσματος όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας ψησίματος αποσυνδέστε αμέσως το φισ από την πρίζα. Με τη συσκευή ανοιχτή αφήστε να κρυώσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αρχικά, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα!
- Καθαρίζετε μόνο όταν η συσκευή έχει κρυώσει τελείως.
- Καθαρίστε την επιφάνεια του περιβλήματος και τις επιφάνειες φρυγανίσματος της τοστιέρας με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Είναι πιο εύκολο να αφαιρέσετε το τοστ ή τα ψίχουλα φαγητού με ένα πολύ μαλακό πινέλο.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρά αντικείμενα (π.χ. βούρτσα ή μαχαίρι) για τον καθαρισμό.
- Προσοχή: Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή από ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
 - αγροικίες
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου
 - περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Rated voltage range	220-240 V
Rated frequency	~50 Hz
Rated power	750 W

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίμματα.

Μπορεί να διατεθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής που ορίζουν οι δημοτικές αρχές, ή στις αντιπροσωπείες που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η διαφοροποιημένη διάθεση μίας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Για την επισήμανση της υποχρεωτικής

χωριστής διάθεσης, το προϊόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.



Rohnson[®]

Инструкция за употреба

Сандвич тостер R-2536 MultiBites



За вашата безопасност и продължително използване на този продукт винаги четете внимателно книгата с инструкции преди употреба

Важни предохранителни мерки

Прочетете всички инструкции

- Използвайте само при АС 220-240 волта, само за домашна употреба.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжки или копчета.
- За да се предпазите от риск от токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или модула за готвене във вода или друга течност.
- Необходим е строг надзор, когато който и да е уред се използва от или в близост до деца.
- Изключвайте щепсела от контакта, когато не го използвате и преди почистване. Оставете да изстине, преди да поставите или свалите части и преди да почистите уреда.
- Не работете с повреден уред, който е неправилно функциониращ или е бил повреден по някакъв начин. За да избегнете риска от токов удар, никога не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Занесете го в оторизиран сервис за преглед и ремонт. Неправилното повторно сглобяване може да представлява риск от токов удар при използване на уреда.
- Използването на аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или риск от нараняване на хора.
- Не използвайте на открито или за търговски цели.
- Не позволявайте захранващият кабел да виси над ръба на масата или плота или да докосва горещи повърхности.
- Не поставяйте върху или близо до гореща газова или електрическа горелка или нагрятa фурна.
- Изключете уреда от контакта, когато приключите с използването му.
- Не използвайте уреда за употреба, различна от предвидената.
- Не възнамерявайте да работите с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Трябва да бъдете изключително внимателни, когато премествате

уред, съдържащ горещо масло или други горещи течности.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под надзор.
- Дръжте уреда и неговия кабел далеч от обсега на деца под 8 години.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи.
- Уредите не са предназначени да се управляват с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Внимание: гореща повърхност.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Внимание:

Уредът, както и страните и горната част на уреда се нагорещават много. Избягвайте всякакъв контакт. Опасност от изгаряне! Дръжте го само за дръжката.

По време на употреба уредът винаги трябва да стои хоризонтално. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов сервизен агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

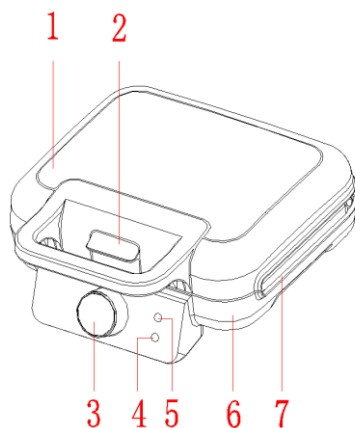
Не потапяйте уреда в никаква течност.

Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи.

Вниманив: Дървени въглища или подобни запалими продукти не трябва да се използват с този уред.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

Описание на уреда



1. Горен капак
2. Закопчалка
3. Копче
4. Зелен индикатор
5. Червен индикатор
6. Долен капак
7. Плоча

Начин на употреба

- Включете уреда към подходящ контакт.
- Завъртете превключвателя на максимум
- Червените и зелените индикатори светват и повърхностите за печене се нагряват.
- Уредът трябва да се загрее преди печене. Междувременно пригответе храната си.
- Веднага щом уредът загрее, зеления индикатор изгасне.
- Сега можете да започнете печенето.
- Отворете уреда от закопчалката.

- Затворете уреда, като се уверите, че фиксаторът е захванат.
- **Внимание:** Ако храните имат твърде много пълнеж, няма да можете да затворите уреда. Махнете част от пълнежа. Никога не използвайте сила, за да затворите уреда.
- По време на препичане термостатът за температурата се изключва и включва отново. Контролната лампичка също изгасва и светва отново.
- След приключване на процеса на печене (приблизително 3-5 минути) отворете и извадете храната с помощта на плоска дървена или пластмасова шпатула. Никога не използвайте остри или метални предмети (напр. ножове, метални шпатули и др.), тъй като това ще повреди тефлоновото покритие.
- Ако желаете да допечете, затворете отново уреда и изчакайте, докато повърхностите за печене се затоплят достатъчно.
- Когато контролната лампичка светне отново, можете да повторите процеса на препичане, както е описано по-горе.
- След приключване на процеса на печене незабавно извадете щепсела от контакта. При отворен уред го оставете да изстине.

Почистване и поддръжка

- Първо извадете щепсела от захванането!
- Почиствайте само когато уредът е напълно изстинал.
- Почистете повърхността на корпуса и повърхностите за печене на тостера с мека, влажна кърпа.
- Най-лесно е да премахнете препечен хляб или трохи от храна с много мека четка.
- Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или остри предмети (напр. четка или нож) за почистване.
- **Внимание:** Не потапяйте уреда във вода или други течности. Има опасност за живота от токов удар.
- Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като напр:

- Кухни за персонал в магазини, офиси и други работни среди
- ферми
- от клиенти в хотели, мотели и други
- настаняване на база нощувка и закуска.

Спесификации

Напрежение	220-240 V
Честота	~50 Hz
Мощност	750 W

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНОТО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС.

В края на експлоатационния живот продуктът не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци. Необходимо е да се отнесе в специален местен център за разделно събиране на отпадъци или на предлагащ подобна услуга търговец. Разделното изхвърляне на домакинските електроуреди води до избягване на възможните отрицателни последици за околната среда и здравето, които произтичат от неподходящото изхвърляне, и позволява повторно използване на ценни материали за постигане на значителни спестявания на енергия и ресурси. Продуктът е обозначен със задраскано кошче за отпадъци като предупреждение за разделното му изхвърляне.



Rohnson[®]

Manual de Instrucțiuni

Sandwich maker R-2635 "MultiBites"



**Pentru siguranța dumneavoastră și bucuria continuă a acestui produs
citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare**

MASURI IMPORTANTE DE SIGURANTA

CITITI TOATE INSTRUCIUNILE

- Folosiți numai pe AC 220-240 Volți, Folosiți numai pentru uz casnic.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mâner sau butoane.
- Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu scufundați cablul, ștecherul sau unitatea de gătit în apă sau în orice alt lichid.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este folosit de copii sau în apropierea acestora.
- Deconectați de la priză atunci când nu este utilizat și înainte de curățare. Lăsați să se răcească înainte de a pune sau a scoate piesele și înainte de a curăța aparatul.
- Nu utilizați niciun aparat cu un stecher, care a funcționat defectuos sau a fost deteriorat în vreun fel. Pentru a evita riscul unui șoc electric, nu încercați niciodată să reparați singur aparatul. Duceți-l la un centru service autorizat pentru examinare și reparare. Reasamblarea incorectă poate prezenta un risc de electrocutare atunci când aparatul este utilizat.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la incendiu, electrocutare sau risc de rănire a persoanelor.
- Nu utilizați în aer liber sau în scopuri comerciale.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului și nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Nu așezați pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric fierbinte sau un cuptor încălzit.
- Deconectați unitatea când ați terminat de utilizat.
- Nu utilizați aparatul pentru alte utilizări decât cele prevăzute.
- Nu intenționați să operați prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Trebuie să aveți grijă extremă atunci când mutați un aparat care conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
- Acest aparat poate fi folosit de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de

persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.

- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.
- Aparatele nu sunt concepute pentru a fi operate prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de telecomandă.
- ATENTIE: suprafața fierbinte.
- Dacă, cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similar pentru a evita un pericol.

Atentie:

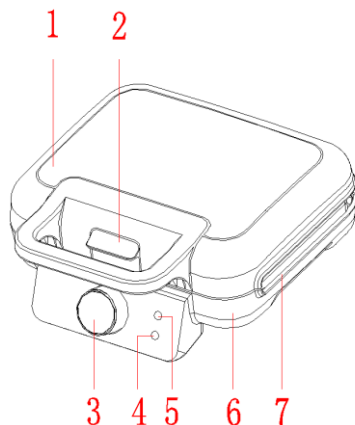
Aparatul, precum și părțile laterale și partea superioară a aparatului devin foarte fierbinți. Evitați orice contact. Pericol de ardere! Țineți-l doar de mâner. Aparatul trebuie să fie întotdeauna poziționat orizontal în timpul utilizării. Dacă, cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către agentul său de service sau de o persoană calificată similar pentru a evita un pericol. Nu scufundați aparatul în niciun lichid. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.

ATENTIE: Cărbunele sau combustibilii similari nu trebuie utilizați cu acest aparat.

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și

cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele. implicat. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

DESCRIEREA APARATULUI



1. Carcasa superioara
2. Clema blocare
3. Buton
4. Lentila Verde
5. Lentila Rosie
6. Carcasa inferioara
7. Placa

INSTRUCIUNI DE OPERARE

- Conectați aparatul la o priză adecvată.
- Rotiți comutatorul rotativ deschis la maxim
- Luminile roșii și verzi se aprind, iar suprafețele de prăjire se încălzesc.
- Aparatul trebuie încălzit înainte de a găti pe grătar. Între timp, pregătește-ți mâncarea.
- De îndată ce aparatul s-a încălzit, ledul verde se stinge.
- Acum puteți începe să gătiți.
- Deschideți aparatul de prindere.
- Închideți aparatul, asigurându-vă că dispozitivul de blocare este cuplat.
- **Atentie:** Dacă alimentele au prea multă umplutură, nu va fi posibilă închiderea aparatului. Scoateți câteva dintre umpluturi. Nu folosiți niciodată

forța pentru a închide aparatul.

- În timpul prăjirii, termostatul de reglare a temperaturii se oprește și pornește din nou. Lumina de control se stinge și se aprinde din nou.
- După terminarea procesului de gătire (aprox. 2-3 minute) deschideți clapeta și scoateți alimentele cu ajutorul unei spatule plate din lemn sau plastic. Nu utilizați niciodată obiecte ascuțite sau metalice (de exemplu, cuțite, spatule metalice etc.), deoarece acest lucru va deteriora stratul de teflon.
- Dacă doriți să gătiți mai multe alimente, închideți din nou aparatul și așteptați până când suprafețele de gătire s-au reîncălzit suficient.
- Când ledul de control se aprinde din nou, puteți repeta procesul de gătire așa cum este descris mai sus.
- După terminarea procesului de gătire (aprox. 3-5 minute), deconectați imediat ștecherul de la rețea. Cu aparatul deschis, lăsați-l să se răcească.

CURATARE SI INTRETINERE

- În primul rând, deconectați ștecherul de la rețea!
- Curățați numai când aparatul s-a răcit complet.
- Curățați suprafața carcasei și suprafețele de prăjire ale aparatului cu o cârpă moale și umedă.
- Cel mai ușor este să îndepărtați pâinea prăjită sau firimiturile de mâncare cu o perie foarte moale.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare abrazivi sau obiecte ascuțite (de exemplu, perie de frecat sau cuțit) pentru curățare.
- Atenție: Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. Există pericol de electrocutare din cauza șocului electric.
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - zonele de bucătărie ale personalului din magazin, birouri și alte medii de lucru
 - ferme

- de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial
- medii de tip pensiune.

SPECIFICATII TEHNICE

Gama de tensiune nominală	220-240 V
Frecvența nominală	~50 Hz
Putere nominală	750 W

INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2002/96/CE.

La sfârșitul duratei de viață, produsul nu trebuie aruncat ca deșeuri urbane.

Acesta trebuie dus la un centru special de colectare a deșeurilor diferențiat al autorității locale sau la un dealer care oferă acest serviciu.

Aruncarea separată a unui aparat electrocasnic evită posibilele consecințe negative asupra mediului și sănătății, care decurg din eliminarea necorespunzătoare și permite recuperarea materialelor constitutive pentru a obține economii semnificative de energie și resurse. Ca o reamintire a necesității de a arunca separat aparatele electrocasnice, produsul este marcat cu un coș de gunoi cu roți marcat cu doua linii incrucisate.



Rohinson®

Návod k použití

SENDVIČOVAČ

R-2635 MultiBites



Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

- Pokud dojde k poškození spotřebiče nedodržováním pokynů v této příručce, záruka se stává neplatnou. Výrobce/dovozce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržováním pokynů psaných v manuálu. Nedbalé používání spotřebiče není v souladu s podmínkami tohoto návodu.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojte pouze k řádně uzemněné zásuvce.

UPOZORNĚNÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen k ovládní prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládní.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo plánujete čištění, vždy ho vypněte a odpojte ze síťové zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nefunguje správně, byl upuštěn na zem, poškozen nebo ponořen do vody. Spotřebič s poškozenou vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat. V žádném případě neopravujte spotřebič sami. Na spotřebiči neprovádějte žádné úpravy - vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěťte autorizovanému servisnímu středisku.
- Neodpojte spotřebič ze síťové zásuvky tahem za síťový kabel - vzniká nebezpečí poškození síťového kabelu/síťové zásuvky.
- Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal ostrých či horkých povrchů.

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Není určen pro použití ve venkovních prostorech. Není určen ke komerčnímu využití.
- Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte spotřebič nad horkými povrchy nebo v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. plynové či elektrické hořáky, trouba apod.
- Nepoužívejte v blízkosti výbušných či hořlavých látek.
- Spotřebič umísťte pouze na stabilní, rovný, suchý a teplu odolný povrch.
- Používejte pouze dřevěné nebo plastové teplu odolné kuchyňské náčiní, aby nedošlo k poškození nepřilnavého povrchu spotřebiče. Nenechávejte plastové náčiní na horké desce grilu. Nepoužívejte ostré kuchyňské nástroje nebo nože.
- Povrch spotřebiče se při provozu zahřívá. Pláty jsou po zahřátí velmi horké! Nedotýkejte se horkého povrchu. Vždy používejte jen rukojeť a tlačítka. Vyhněte se kontaktu s horkou párou.
- Spotřebič používejte pouze ve vodorovné poloze. Vertikální pozice slouží pouze pro uskladnění spotřebiče.
- Nepřemísťujte spotřebič, pokud je v provozu. Před jakoukoli manipulací se spotřebičem jej nejprve odpojte z el. sítě.
- Po každém použití spotřebič vyčistěte.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma rukama.
- Neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody či jiné kapaliny.
- Neskladujte spotřebič ve vlhkém prostředí nebo na přímém slunci.
- Používejte pouze s dodaným příslušenstvím.

POPIS SPOTŘEBIČE

1. Horní kryt
2. Zámek
3. Regulátor teploty
4. Zelená světelná indikace nahřívání
5. Červená světelná indikace provozu
6. Spodní kryt
7. Pláty



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Pláty otřete měkkým hadříkem nebo houbičkou navlhčenou v teplé vodě a osušte.
- Pro lepší výsledek potřete pláty lehce olejem.
- Při prvním použití můžete zaznamenat mírný kouř nebo zápach. Tento jev je zcela normální a brzy vymizí.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Umístěte spotřebič na rovný povrch.
- Připravte si zvolené potraviny.
- Otevřete spotřebič a lehce potřete pláty olejem.
- Zavřete spotřebič a zapojte jej do el. sítě.
- Nastavte regulátor teploty na požadovanou úroveň. Rozsvítí se sv. indikace a spotřebič se začne nahřívát. Poté, co bude dosažena požadovaná teplota, zelená světelná indikace zhasne.
- Umístěte potraviny na spodní plát a přiklopte víkem. Nezavírejte víko silou – v případě, že jej nelze snadno zavřít, odeberte suroviny.
- Doba pečení závisí na použitých surovinách a teplotě.
- Světelná indikace se průběžně rozsvěcí a zhasíná, což znamená, že spotřebič udržuje nastavenou teplotu.

- Po skončení pečení opatrně odklopte víko a vyjměte potraviny pomocí plastové nebo dřevěné špachtle.

Upozornění: Pláty jsou při provozu horké! Při obsluze spotřebiče používejte vždy kuchyňské rukavice.

- Pro vypnutí spotřebiče nastavte regulátor teploty do pozice „Min“ a odpojte spotřebič z el. sítě. Ponechte víko otevřené a nechte spotřebič vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vždy odpojte z el. sítě a nechte vychladnout.
- Pláty otřete navlhčeným hadříkem. Připečené zbytky jídla z plátů odstraňte pomocí navlhčené houbičky s neutrálním kuchyňským saponátem. Nepoužívejte ostré nebo kovové nástroje, aby nedošlo k poškození nepřilnavého povrchu.
- Povrch spotřebiče otřete navlhčeným hadříkem a důkladně osušte.
- Neponořujte spotřebič do vody či jiných kapalin.
- Nepoužívejte abrazivní (např. drátěnku) ani agresivní čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- Před uskladněním nechte spotřebič zcela vychladnout, vyčistěte jej a osušte. Spotřebič uskladněte na chladném a suchém místě.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Jmenovitý rozsah napětí	220-240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý příkon	750 W

Změny textu a technických údajů vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Rohnson[®]

Návod na použitie

SENDVIČOVAČ

R-2635 MultiBites



Pred použitím tohto spotrebiča sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča nedodržaním pokynov v tejto príručke, záruka sa stáva neplatnou. Výrobca/dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov písaných v manuáli. Nedbalé používanie spotrebiča nie je v súlade s podmienkami tohto návodu.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.

UPOZORNENIE

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo plánujete čistenie, vždy ho vypnite a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, spadol na zem, bol poškodený alebo ponorený do vody. Spotrebič s poškodenou vidlicou sieťového kábla je zakázané používať. V žiadnom prípade neopravujte spotrebič sami. Na spotrebiči nerobte žiadne úpravy - vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Neodpájajte spotrebič zo sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel - vzniká nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla/sieťovej zásuvky.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal ostrých či horúcich povrchov.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie vo vonkajších priestoroch. Nie je určený na komerčné využitie.
- Nenechávajte spotrebič v prevádzke bez dozoru.
- Nepoužívajte spotrebič nad horúcimi povrchmi alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú napr. plynové či elektrické horáky, rúra a pod.
- Nepoužívajte v blízkosti výbušných či horľavých látok.
- Spotrebič umiestňujte iba na stabilný, rovný, suchý a teplu odolný povrch.
- Používajte iba drevené alebo plastové teplu odolné kuchynské náčinie, aby nedošlo k poškodeniu nepriľnavého povrchu spotrebiča. Nenechávajte plastové náčinie na horúcej doske grilu. Nepoužívajte ostré kuchynské nástroje alebo nože.
- Povrch spotrebiča sa pri prevádzke zahrieva. Pláty sú po zahriatí veľmi horúce! Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Vždy používajte len rukoväť a tlačidlá. Vyhňte sa kontaktu s horúcou parou.
- Spotrebič používajte iba vo vodorovnej polohe. Vertikálna pozícia slúži iba na uskladnenie spotrebiča.
- Nepremiestňujte spotrebič, pokiaľ je v prevádzke. Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom ho najskôr odpojte z el. siete.
- Po každom použití spotrebič vyčistite.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými rukami.
- Neponárajte spotrebič a napájací kábel do vody či inej kvapaliny.
- Neskladujte spotrebič vo vlhkom prostredí alebo na priamom slnku.
- Používajte iba s dodaným príslušenstvom.

POPIS SPOTREBIČA

1. Horný kryt
2. Zámok
3. Regulátor teploty
4. Zelená svetelná indikácia nahrievania
5. Červená svetelná indikácia prevádzky
6. Spodný kryt
7. Pláty



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Pláty utrite mäkkou handričkou alebo hubkou navlhčenou v teplej vode a osušte.
- Pre lepší výsledok potrite pláty ľahko olejom.
- Pri prvom použití môžete zaznamenať mierny dym alebo zápach. Tento jav je úplne normálny a čoskoro vymizne.

POUŽITIE SPOTREBIČA

- Umiestnite spotrebič na rovný povrch.
- Pripravte si zvolené potraviny.
- Otvorte spotrebič a zľahka potrite pláty olejom.
- Zatvorte spotrebič a zapojte ho do el. siete.
- Nastavte regulátor teploty na požadovanú úroveň. Rozsvieti sa sv. indikácia a spotrebič sa začne nahrievať. Po dosiahnutí požadovanej teploty zelená svetelná indikácia zhasne.
- Umiestnite potraviny na spodný plát a priklopte vekom. Nezatvárajte veko silou – v prípade, že ho nemožno ľahko zavrieť, odoberte suroviny.
- Doba pečenia závisí na použitých surovinách a teplote.
- Svetelná indikácia sa priebežne rozsvieti a zhasína, čo znamená, že spotrebič udržiava nastavenú teplotu.

- Po skončení pečenia opatrne odklopte veko a vyberte potraviny pomocou plastovej alebo drevenej špachtle.

Upozornenie: Pláty sú pri prevádzke horúce! Pri obsluhu spotrebiča používajte vždy kuchynské rukavice.

- Pre vypnutie spotrebiča nastavte regulátor teploty do pozície „Min“ a odpojte spotrebič z el. siete. Ponechajte veko otvorené a nechajte spotrebič vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič vždy odpojte z el. siete a nechajte vychladnúť.
- Pláty utrite navlhčenou handričkou. Pripečené zvyšky jedla z plátov odstráňte pomocou navlhčenej hubky s neutrálnym kuchynským saponátom. Nepoužívajte ostré alebo kovové nástroje, aby nedošlo k poškodeniu nepriľnavého povrchu.
- Povrch spotrebiča utrite navlhčenou handričkou a dôkladne osušte.
- Neponárajte spotrebič do vody či iných kvapalín.
- Nepoužívajte abrazívne (napr. drôtenku) ani agresívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča.
- Pred uskladnením nechajte spotrebič úplne vychladnúť, vyčistite ho a osušte. Spotrebič uskladnite na chladnom a suchom mieste.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Menovitý rozsah napätia	220-240 V
Menovitý kmitočet	50 Hz
Menovitý príkon	750 W

Zmeny textu a technických údajov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Rohinson[®]

Instrukcja obsługi

OPIEKACZ DO KANAPEK

R-2635 MultiBites



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z jego instrukcją. Z urządzenia należy korzystać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

- Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone wskutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent ani importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zasad podanych w instrukcji. Nieostrożne korzystanie z urządzenia nie jest zgodne z warunkami niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.

PRZESTROGA

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie instrukcji bezpieczeństwa obsługi urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, które nie są starsze niż 8 lat i nie znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.
- Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Urządzenia używaj tylko do celów, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pośrednictwem programatora, zewnętrznego timera lub zdalnego sterowania.
- Jeżeli urządzenia się nie używa lub zaplanowane jest jego czyszczenie, należy wyłączyć je i odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie, nie wolno go używać. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. Pod żadnym pozorem nie wolno naprawiać urządzenia samemu. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia - grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Naprawy i regulację niniejszego urządzenia może dokonywać tylko autoryzowane centrum serwisowe.

- Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód zasilający - istnieje ryzyko uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym. Upewnij się, że przewód zasilający nie zwisa przez krawędź stołu ani nie dotyka ostrych lub gorących powierzchni.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie wolno używać urządzenia nad gorącymi powierzchniami lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak np. kuchenki gazowe lub elektryczne, piecyki itp.
- Nie wolno używać w pobliżu substancji wybuchowych lub łatwopalnych.
- Urządzenie umieszczaj na stabilnej, płaskiej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Używaj tylko drewnianych lub plastikowych naczyń kuchennych odpornych na wysoką temperaturę, aby uniknąć uszkodzenia nieprzywierającej powierzchni urządzenia. Nie pozostawiaj plastikowych naczyń na gorącej płycie grilla. Nie używaj ostrych naczyń kuchennych ani noży.
- Urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Płyty są gorące po podgrzaniu! Nie wolno dotykać gorących powierzchni. Zawsze używaj tylko uchwytu i przycisków. Należy unikać kontaktu z gorącą parą.
- Urządzenie używaj tylko w pozycji poziomej. Pozycja pionowa służy wyłącznie do przechowywania urządzenia.
- Nie przemieszczaj urządzenia, gdy pracuje. Przed każdą manipulacją z urządzeniem najpierw odłącz je od źródła zasilania.
- Po każdym użyciu wyczyść urządzenie.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub w innych cieczach.
- Nie przechowuj urządzenia w wilgotnym środowisku ani w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Używaj tylko z dołączonymi akcesoriami.

OPIS URZĄDZENIA

1. Górna obudowa
2. Blokada
3. Regulacja temperatury
4. Zielony wskaźnik sygnalizacyjny nagrzewania
5. Czerwony wskaźnik sygnalizacyjny pracy
6. Dolna obudowa
7. Płyty



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie opakowania.
- Przetrzyj płyty miękką szmatką albo gąbką zwilżoną ciepłą wodą i osusz.
- Aby uzyskać lepsze wyniki, przetrzyj płyty lekko olejem.
- Podczas pierwszego użycia może wystąpić lekki dym lub zapach. Zjawisko to jest całkiem normalne i szybko znika.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

- Umieść urządzenie na równej powierzchni.
- Przygotuj wybraną żywność.
- Otwórz urządzenie i lekko przetrzyj płyty olejem.
- Zamknij urządzenie i podłącz je do zasilania.
- Ustaw regulator temperatury na żądany poziom. Zapali się wskaźnik sygn. i urządzenie zaczyna się nagrzewać. Po osiągnięciu żądanej temperatury zielony wskaźnik sygnalizacyjny się wyłączy.
- Umieść żywność na dolnej płycie i przykryj pokrywą. Nie zamykaj pokrywy na siłę. Jeżeli nie można jej łatwo zamknąć, wyjmij składniki.
- Czas pieczenia zależy od użytych składników i temperatury.
- Wskaźnik sygnalizacyjny włącza się i wyłącza naprzemiennie, co oznacza, że urządzenie utrzymuje ustawioną temperaturę.

- Po zakończeniu pieczenia ostrożnie otwórz pokrywę i wyjmij żywność za pomocą plastikowej lub drewnianej szpatułki.

Przeostroga: Płyty są gorące podczas pracy! Zawsze używaj rękawic kuchennych podczas obsługi urządzenia.

- Aby wyłączyć urządzenie, ustaw regulator temperatury w pozycji „Min“ i odłącz urządzenie od źródła zasilania. Pozostaw pokrywę otwartą i pozwól urządzeniu ostygnąć.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz zawsze urządzenie od sieci el. i pozostaw je do ostygnięcia.
- Przetrzyj płyty wilgotną szmatką. Usuń przywarte resztki żywności z płyt za pomocą zwilżonej gąbki z neutralnym detergentem kuchennym. Nie używaj ostrych ani metalowych narzędzi, aby uniknąć uszkodzenia nieprzywierającej powierzchni.
- Wytrzyj powierzchnię urządzenia wilgotną ściereczką i dokładnie osusz.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach.
- Nie używaj ściernych (np. druciaka) lub agresywnych środków czyszczących, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Przed przechowywaniem pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia, wyczyść je i osusz. Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zakres napięcia znamionowego	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowy pobór mocy	750 W

Zmiany tekstu i danych technicznych zastrzeżone.

INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Zużyte opakowanie należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Urządzenie to spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Rohnson[®]

Használati útmutató

SZENDVICSSÜTŐ

R-2635 MultiBites



Mielőtt a terméket használatba venné, kérjük, hogy az alábbi használati utasítással részletesen ismerkedjen meg. A terméket a jelen útmutató utasításai szerint használja. Az útmutatót az esetleges későbbi használat érdekében őrizze meg.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG

- Amennyiben a jelen útmutató utasításainak be nem tartása miatt hibásodik meg a készülék, a jótállás érvényét veszti. A gyártó/importőr nem tartozik felelősséggel azon károkért, amelyek a jelen útmutatóban leírt utasítások be nem tartása miatt keletkeztek. A készülék gondatlan használata nincs összhangban a jelen útmutató feltételeivel.
- A készülék táphálózathoz való csatlakoztatását megelőzően bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék típuscímkéjén feltüntetett feszültség megegyezik az Ön által használni kívánt elektromos aljzat tápfeszültségével.
- A készüléket csak az előírásoknak megfelelően leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.

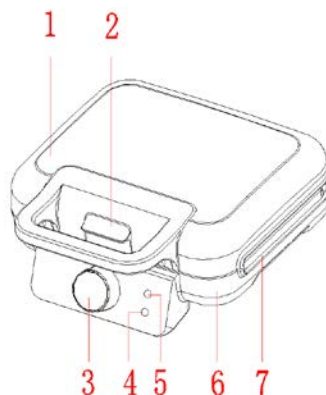
FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve testileg, érzékszervileg vagy lelkileg fogyatékos vagy nem elegendő tapasztalattal, ismerettel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a termék biztonságos kezeléséről felvilágosításban részesültek és tudatában vannak az esetleges veszélyeknek. A készülék felhasználó általi tisztítását, karbantartását nem végezhetik 8 éven aluli illetve felügyelet nélküli gyermekek. A készüléket és a tápvezetékét tartsa 8 éven aluli gyermekektől távol.
- Gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
- Ne használja a készüléket más célból, mint amire az előírások szerint szolgál.
- A készülék nem működtethető programátor, külső termosztát vagy távirányító által.
- Amennyiben nem használja a terméket vagy annak tisztítását tervezi, minden esetben kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- Ne használja a készüléket, amennyiben nem működik megfelelően, ha leesett a földre és károsodás érte vagy vízbe merült. A kábelcsatlakozó dugó károsodása esetén tilos a készülék használata. Semmi esetre sem végezzen sajátkezű javításokat a készüléken. Ne tegyen semmilyen módosítást a készüléken - áramütés veszélye áll fent. A készülék mindennemű javítását és beállítását bízza a márkaszervíz munkatársaival.
- A készüléket tilos a táphálózati aljzathoz a vezetékénél fogva kihúzni – ilyen esetben a tápkábel/hálózati aljzat károsodásának veszélye áll fent.

- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről vagy ne érintkezzen éles és forró felületekkel.
- A jelen készüléket háztartási felhasználásra tervezték. A berendezés nem szolgál kültéri használatra. Üzleti célú felhasználásra nem alkalmas.
- Ne hagyja a terméket üzemelni felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket forró felület fölött vagy hőforrás – mint pl. gáz- vagy elektromos tűzhely, sütő, stb. – közelében.
- Ne használja robbanékony vagy gyúlékony anyagok közelében.
- A készüléket helyezze stabil, egyenes, száraz és hőálló felületre.
- Kizárólag fából készült vagy műanyag hőálló konyhaeszközt használjon, hogy ne károsodjon a készülék tapadásgátló bevonata. A grillsütő forró felületén ne hagyjon műanyag eszközt. Ne használjon éles konyhaeszközöket illetve kést.
- A berendezés felülete üzemelés során felmelegszik. A sütőlapok felmelegedés után rendkívül forrók! Ne nyúljon a készülék forró felületéhez. A készüléknek csak a fogantyújához és nyomógombjaihoz nyúljon. Kerülje az érintkezést a forró gőzzel.
- A készüléket csak vízszintes helyzetben használja. A függőleges helyzet csak a tárolásra alkalmas.
- Üzemelés során ne tegye a készüléket más helyre. A készüléket bármilyen mozgatása előtt húzza ki a hálózathoz.
- A készüléket minden egyes használat után tisztítsa ki.
- Ne nyúljon a készülékhez nedves kézzel.
- Ne merítse a készüléket, sem a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tárolja a készüléket párás helyen vagy ott, ahol közvetlen napsugárzás éri.
- A készüléket csak a vele együtt szállított tartozékokkal használja.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Felső burkolat
2. Leszorító zár
3. Hőmérséklet-szabályozó
4. Melegedést jelző zöld indikátor
5. Üzemet jelző piros indikátor
6. Alsó burkolat
7. Sütőlapok



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el az összes göngyöleget.
- A sütőlapokat törölje le puha ruhával vagy melegvízbe mártott szivaccsal.
- A jobb eredmény érdekében a sütőlapokat kenje be olajjal.
- A készülék első használatakor enyhe füst vagy szag érezhető. Ez a jelenség teljesen normális és gyorsan elmúlik.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Helyezze a készüléket egyenes felületre.
- Készítse elő a megfelelő ételmiszert.
- Nyissa ki a készüléket és a sütőlapokat kenje be vékonyan olajjal.
- Zárja le a fedelét és csatlakoztassa a hálózatra.
- A hőmérséklet-szabályozót állítsa a kívánt szintre. Meggyulladnak az indikátorok és a készülék melegedni kezd. Miután beállt a kívánt hőmérséklet, a zöld dióda elalszik.
- Az ételmiszert helyezze az alsó sütőlapra és hajtsa le a készülék fedelét. A lezárást ne végezze erővel – ha nem lehet könnyedén lezárni, vegyen el az ételmiszertől.
- A sütés ideje a felhasznált ételmiszertől és a hőmérséklettől függ.
- Az indikátor váltakozva meggyullad és elalszik, ami azt jelenti, hogy a berendezés fenntartja a beállított hőmérsékletet.

- A sütés végén óvatosan hajtsa fel a fedelet és műanyag vagy fa spatula segítségével vegye ki az ételkészítményt.

Figyelmeztetés: A sütőlapok működés közben forróak! A készülék használatához minden esetben használjon konyhai kesztyűt.

- Miután a készülék kikapcsolt, állítsa a hőmérséklet-szabályozót „Min” állásba és húzza ki a készüléket a hálózathoz. Ezután hagyja nyitva fedelét és a készüléket hagyja kihűlni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARÁS

- Tisztítás előtt a készüléket mindig húzza ki a hálózathoz és hagyja kihűlni.
- A sütőlapokat nedves ruhával törölje le. Az odasült ételmaradékokat a sütőlapokról egy kis közömbös pH-jú mosogatószerbe mártott szivaccsal tisztítsa le. Ne használjon éles vagy fém eszközöket, hogy ne károsodjon a készülék tapadásgátló bevonata.
- A készülék felületét nedves ruhával törölje le, majd törölje teljesen szárazra.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon abrazív anyagot (pl. edénysúroló), sem agresszív tisztítószerkeket, hogy a készülék ne sérüljön meg.
- Tárolás előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni, tisztítsa le és szárítsa meg. A készüléket tárolja hűvös, száraz helyen.

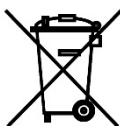
MŰSZAKI JELLEMZŐK

Névleges feszültségtartomány	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	750 W

A szöveg, valamint a műszaki adatok változtatásának joga fenntartva.

TANÁCSOK, INFORMÁCIÓK AZ ELHASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAG KEZELÉSÉHEZ

Az elhasznált csomagolóanyagot szállítsa a lakóhelye szerinti hulladékgyűjtő udvarra.

KISELEJTEZETT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

A termékeken vagy azok kísérődokumentációjában található, mellékelt szimbólum azt jelenti, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket tilos a hétköznapi háztartási hulladék-tárolókba dobni. Az ilyen termékek megfelelő megsemmisítése, felújítása, újrahasznosítása érdekében helyezze azokat az arra kijelölt tárolókba. Az Európai Unió egyes tagállamaiban illetve további európai országokban olyan alternatív megoldások is léteznek, hogy az ilyen termékek – hasonló jellegű új termék vásárlásakor – eladásuk helyén begyűjtésre kerülnek. A jelen termék helyes megsemmisítésével Ön is segít az értékes természeti források megőrzésében, valamint környezetünkre és egészségünkre gyakorolt - a helytelen hulladék-likvidálásból eredő - lehetséges negatív hatások megelőzésében is.



A jelen termék megfelel az EU irányelvében leszögezett valamennyi vonatkozó alapkövetelménynek.